FIŞA DISCIPLINEI

SEM. II

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superi	Universitatea "Babeş-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Straine de Specialitate
1.4 Domeniul de studii	Limbă şi literatură
1.5 Ciclul de studii[1)]	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Teologie greco-catolică asistență socială, Teologie greco-catolică didactică, Teologie greco-catolică pastorală

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba franceză – curs facultativ limbaj specializat**							
2.2 Titularul activităților de curs				**Iulia Macaria**				
2.3 Titularul activităților de seminar/ laborator/ proiect				**Iulia Macaria**				
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestru	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut[2)]	OB
							Obligativitate [3)]	C

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/ laborator/ proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/ laborator/ proiect	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii şi eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	65				
3.8 Total ore pe semestru	42				
3.9 Numărul de credite[4)]	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Exprimare orala si in scris la nivelul B1 al CECR.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	
5.2 de desfăşurare a seminarului/ laboratorului/ proiectului	Sală de seminar Prezența obligatorie la 11 seminarii din 14 (pentru fiecare grupă, în funcție de nivelul de limbă)

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 1 Cunoasterea contextelor şi rolurilor socioculturale, a convențiilor de comunicare orală şi scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) şi strategii lingvistice. C1 2 Cunoaşterea şi înțelegerea contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria ştiințelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională şi recunoaşterea situațiilor de plagiat. C2 1 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris şi contextul său, identificarea tehnicilor argumentative şi de construcție a mesajului de tip stiintific în limba străină, cu precădere în situații de comunicare academică şi profesională. C2 2 Utilizarea cunoştințelor de bază pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă în aria ştiințelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări ştiințifice, rapoarte de cercetare, prefețe şi introduceri la cărți de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris şi electronic), a convențiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum şi recunoaşterea situațiilor de plagiat. C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) şi de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea şi forma finală), prezentarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului (globală şi locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentației la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu şi comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrazarea). C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte indiviuale şi de grup pe teme din domeniul de specializare. C4 1 Receptarea critică si producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării ştiințifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) în limba modernă. Utilizarea cu discernământ si probitate ştiințifică a surselor de informare. C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicațiile ştiințifice internaționale în aria ştiințelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calității produselor academice (orale şi scrise) în limba moderna. C5 Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul ştiințific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenților în domeniul de specializare.

Competențe transversale	CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere şi cu asistența profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanță cu etica profesională CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferință pe tematică de specialitate. CT3 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea şi dezvoltarea cunoştințelor de bază ale managementului propriei învățări privind diferențele interindividuale, de gen şi culturale, în procesarea informației. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare: lectura rapidă, fişa de lectură, luarea notițelor, documentarea, organizatorii cognitivi CT4 Conştientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul şi utilizarea instrumentelor CT5 Realizarea de prezentări pe o temă propusă legată de cultura şi civilizația franceză.

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Studenții vor putea utiliza competent limba franceză, cel putin la nivelul B2, în activitatea lor academică şi în viitoarea activitate profesională.
7.2 Obiectivele specifice	1. Cunoaşterea şi înțelegerea aprofundată a contextelor şi rolurilor, precum şi a conceptelor, metodelor şi a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba franceză, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă şi orală, etapele procesului de scriere şi produsele scrisului academic, precum şi pe deontologia profesională. 2. Utilizarea cunoştințelor aprofundate pentru explicarea şi interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă (genuri de texte ştiințifice) şi orală (comunicări ştiințifice) şi a convențiilor ce guvernează redactarea textelor ştiințifice in limba franceză în contextul studiilor de licenta şi al comunității profesionale extinse (naționale şi internaționale). 3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități de receptare a textului scris şi de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea şi dezvoltarea ideilor, structura textului şi strategiile de comunicare verbală orală şi scrisă la standarde specifice limbii franceze specializate pentru discursul ştiințific. 4. Elaborarea unor lucrări scrise şi prezentări orale originale care să utilizeze principiile şi tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare. 5. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independență. 6. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi şi în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic. Traducerea şi retroversiunea frazelor care implică folosirea timpurilor gramaticale studiate.

	7. Managementul propriei învățări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea şi reflecția asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală şi a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare traditionale si TIC.

8.2 Curs şi seminar	Metode de predare-învățare	Observații
Seminar introductiv. Cunoaştere interactivă studenți-studenți, studenți-profesor. Prezentarea tematicii cursului şi a bibliografiei.	Interacțiunea orală: student-student, profesor-studenți;	
Text grupa începători *L'identité* Text grupă avansați *La télévision et la radio*	Lucrul în grup, exercițiul, discuția colectivă	
Text începători: *ça vous va mieux* Text avansați: *La presse en France* Exprimare scrisă, începători: *Le futur simple* Exprimare scrisă, avansați: *L'infinitif, caractéristiques et emplois*	Lectura, exercițiul de vocabular şi gramatică; Exprimare orală	
Text începători: *Comment ça marche?* Text avansați: *Les études supérieures* Exprimare scrisă, începători: *Le Si Conditionnel* Exprimare scrisă, avansați: *Les négations pqrticulières (ne...plus, nulle part, pas du tout, plus un seul, sans aucun, etc.)*	Lectura, exercițiul de vocabular şi gramatică, discuții; discuții şi analiză de text, exercițiu audio	
Text începători: *Je ne sais pas trop* Text avansați: *Deux amies discutent ensemble* Exprimare scrisă, începători: timpul *La comparaison de quantités (plus, autant, moins)* Exprimare scrisă, avansați: *Les adverbes de modalité,* exerciții de traducere	Lectura, expunerea opininiei personale, Lucrul în echipă, exercițiul	
Înțelegere orală începători : *Splendide ! Magnifique !* Înțelegere orală avansați : Analyse des articles, les quotidiens *Le Monde, Le Figaro*	Exercițiul audio, discuția, exercițiul de vocabular şi gramatică;	
Text începători: *Pardon, je suis désolé...* Text avansați: *L'Université française à l'heure de l'Europe* Exprimare scrisă, începători: *Les prépositions de temps* Exprimare scrisă, avansați: *L'expression de la cause*	Lectura, exercițiul de vocabular de specialitate, expunerea orală; lucrul în echipe	

Text începători: *Quoi de neuf ?* Text avansați: *Un couple dans une agence de voyage* Exprimare scrisă, începători: *Les pronoms compléments : En, Y* Exprimare scrisă, avansați: *La situation dans le temps*	Lectura, expunerea, problematizarea, exerciții de vocabular şi de gramatică	
Înțelegere orală Începători: exercițiu audio *Les sports* Avansați: vizionarea unui documentar scurt *La presse française*	Expunerea, exerciții de înțelegere orală Discuția ; lucrul în echipe ; activități de exprimare orală	
Text începători: *Veuillez patienter* Text avansați: *Dans un café du quartier latin* Exprimare scrisă începători: *Le futur proche* Exprimare scrisă avansați: *L'expression du but*	Lectura, exercițiul de vocabular şi gramatică, lucrul în echipă	
Exprimare scrisă începători şi avansați *L'activité préférée*	Exercițiul de vocabular şi gramatică, munca în echipe, familiarizarea cu folosirea conectorilor argumentativi	
Text începători: *Les caractéristiques physiques* Text avansați: *Les associations* Exprimare scrisă începători: *C'est et l'adjectif : le commentaire général* Exprimare scrisă avansați: *La forme impersonnelle*	Lectura, exercițiul de vocabular şi gramatică, munca în echipe, dialog	
Text începători : *Ah! Si j'avais su...* Text avansați : *Deux copains au rayon musique* Exprimare scrisă începători : *Le conditionnel passé* Exprimare scrisă avansați : *Le passé simple*	Expunerea, problematizarea Lectura, exercițiul, eseul Discuția colectivă, lucrul în grup şi individuală	
Recapitulare expresii, timpurile verbale studiate, punerea cuvintelor studiate în contexte	Expunerea, exerciții recapitulative, discuția colectivă, dialogul	

Bibliografie:	Sites Internet :
1. Michèle Boulares et Jean-Louis Frérot, 1997, *Grammaire progressive du français, niveau avancé*, Paris, CLE international 2. Maia Grégoire, 1997, *Grammaire progressive du français avec 400 exercices, niveau débutant*, Paris, CLE International 3. Odile Grand-Clément, 2008, *Civilisation en dialogues*, Paris, CLE International 4. Laura Anghel, 2005, *Exerciții de gramatică franceză*, Bacău, Ed. Plumb, 5. Nicolas Laurent, Bénédicte Delaunay, 2012, *Beschrelle, la grammaire pour tous, toutes les règles, les outils d'analyse, une description précise de la langue française*, Paris, Hatier 6. Jacky Girardet, Jacques Pécheur, 2006, *Cahier d'exercices, campus1* , Paris, CLE International 7. Michèle Barféty, Patricia Beaujouin, 2005, *Expression orale, niveau 2,* Paris, CLE International 8. Arielle Bitton, 2015, *Vocabulaire illustré, Français langue étrangère,* Paris, Ellipses	www.tv5.org (documentaires) https://www.youtube.com/watch?v=ZStx36HbeiI . (documentaires) http://www.lemonde.fr/ (articles de spécialité) http://www.lefigaro.fr/ (articles de spécialité) www.bonjourdefrance.com (metoda de FLE) http://www.rfi.fr/

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- politicile lingvistice la nivel global și european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei piețe a muncii și a cercetării științifice internaționalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic și pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare
  - din țară (în domeniile vocaționale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar și în cursurile ce vizează discursul științific în diverse domenii – chimie, fizică, științele educației, socio-umane și ale comunicării etc). A se vedea catedrele de profil și centrele de limbi străine din București, Timișoara, Iași, Tîrgu-Mureș, Alba Iulia, Oradea etc
  - din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic și al comunicării socio-profesionale), unde toate universitățile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esențial în formarea culturii instrucționale și academice. De exemplu: universitățile Harvard, Washington, North Carolina, Southampton, Darmouth, Essex, Leeds, Graz, Central European University, etc.

- conținutul predării dezvoltă abilitățile și deprinderile necesare studenților pentru specificul muncii de studiu și cercetare academică în condițiile internaționalizării învățământului universitar
- conținutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenții vor folosi limba franceza în viitoarea lor profesie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală

10.4 Curs			100%
10.5 Seminar/ laborator/ proiect	- prezența și participarea activă la cursul practic - îndeplinirea corectă și la timp a sarcinilor de lucru - însușirea vocabularului de specialitate - corectitudinea, fluența și adecvarea la cerință a limbii franceze (oral și scris) - capacitatea de a utiliza eficient limba franceza în contexte academice și profesionale specifice	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10 • examen oral la sfârșitul semestrului • participarea activă la cursul practic • elaborarea unui eseu pe teme date	40% 30% 30%
10.6 Standard minim de performanță			
Studenții vor ști să - utilizeze tehnici și strategii de ascultare, vorbire, citire și scriere pe teme din limbajul general de specialitate - utilizeze tehnici și strategii de învățare individuală pentru dezvoltarea competențelor de lectură a textelor academice, îmbogățire a vocabularului de specialitate utilizând resurse tipărite și electronice - redacteze texte academice (articol, eseu, raport de cercetare); prezentarea orală (seminar, dezbatere) - comunice în mediul academic prin intermediul proiectelor individuale și de grup.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	Semnătura titularului de curs practic
15.10.2018			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de departament

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila Facultății